

Sommaire

1	L'alphabet	237
2	L'accent	237
3	Les nombres	237
4	L'heure et la date	238
5	L'article	239
6	Le nombre	240
7	Le genre	240
8	L'apocope	240
9	Les comparatifs	240
10	Les superlatifs	241
11	L'emploi des démonstratifs	241
12	Les possessifs	242
13	Les indéfinis	243
14	Les relatifs	243
15	Les conjonctions	244
16	Les prépositions	244
17	Les adverbes	246
18	Les pronoms personnels	246
19	Les verbes du type <i>gustar</i>	247
20	Les équivalents de « on »	247
21	L'emploi du subjonctif	248
22	L'emploi de <i>ser</i> et <i>estar</i>	249
23	La concordance des temps	249

1 L'alphabet

- L'alphabet espagnol se compose de 27 lettres. Elles sont toutes de genre féminin. Les voici avec leur nom en violet :

A <i>la a</i>	H <i>la hache</i>	Ñ <i>la eñe</i>	U <i>la u</i>
B <i>la be</i>	I <i>la i</i>	O <i>la o</i>	V <i>la uve</i>
C <i>la ce</i>	J <i>la jota</i>	P <i>la pe</i>	W <i>la uve doble</i>
D <i>la de</i>	K <i>la ka</i>	Q <i>la cu</i>	X <i>la equis</i>
E <i>la e</i>	L <i>la ele</i>	R <i>la erre</i>	Y <i>la i griega / la ye</i>
F <i>la efe</i>	M <i>la eme</i>	S <i>la ese</i>	
G <i>la ge</i>	N <i>la ene</i>	T <i>la te</i>	Z <i>la zeta</i>

- La consonne *ñ* est propre à l'espagnol : *araña*.
- Seulement les consonnes *c, l, n* et *r* peuvent être doubles : *accionar, paella, connotación, tierra*
- On ne coupe jamais le *ll* ou le *rr* en fin de ligne.
- Les groupes *ph* et *th* n'existent pas en espagnol : *frase, teoría*

2 L'accent

A L'accent tonique

- En espagnol, tous les mots ont un accent tonique « naturel », c'est à dire, qu'on appuie la prononciation sur une syllabe.
 - Si le mot termine par une voyelle, par un *-n* ou par un *-s*, l'accent tonique tombe sur l'avant-dernière syllabe : *coche, cantan, soluciones*
 - Si le mot termine par une consonne, sauf *-n* et *-s*, l'accent tonique tombe sur la dernière syllabe : *Madrid, reloj, comenzar*

B L'accent écrit

- Lorsque le mot n'obéit pas à la règle « naturelle » de l'accent tonique, il est signalé par un accent écrit : *árbol, solución*
- Portent un accent écrit tous les mots accentués sur une syllabe antérieure à l'avant-dernière : *fábrica, cuéntamelo*
- Les monosyllabes ne portent pas d'accent écrit, sauf les homonymes. C'est l'accent dit « diacritique » qui sert à distinguer deux mots qui ont la même forme :

de préposition : de

el article : le

mi adj. possessif : mon, ma

que pronom relatif/
conjonction : qui, que

se pronom personnel : se

si conjonction : si

te pronom personnel : te, toi

tu adjectif possessif : ton, ta

≠ *dé* verbe *dar* : donne

≠ *él* pronom personnel : il, lui

≠ *mí* pronom personnel : moi

≠ *qué* interrogatif/exclamatif :
quel, quelle

≠ *sé* verbes *sabe/ser* : sais, sois

≠ *sí* pronom personnel/adverbe :
soi, oui

≠ *té* nom : thé

≠ *tú* pronom personnel : tu

3 Les nombres

A Les nombres cardinaux

- Les nombres espagnols sont invariables, sauf *uno* qui devient *una* devant un nom féminin, les centaines qui s'accordent au féminin et au pluriel, et le *millón* qui s'accorde au pluriel.

0	<i>cero</i>
1	<i>uno/a</i>
2	<i>dos</i>
3	<i>tres</i>
4	<i>cuatro</i>
5	<i>cinco</i>
6	<i>seis</i>
7	<i>siete</i>
8	<i>ocho</i>
9	<i>nueve</i>
10	<i>diez</i>
11	<i>once</i>
12	<i>doce</i>
13	<i>trece</i>
14	<i>catorce</i>
15	<i>quince</i>
16	<i>dieciséis</i>
17	<i>diecisiete</i>
18	<i>dieciocho</i>
19	<i>diecinueve</i>
20	<i>veinte</i>
21	<i>veintiuno</i>
22	<i>veintidós</i>
23	<i>veintitrés</i>
24	<i>veinticuatro</i>

25	<i>veinticinco</i>
26	<i>veintiséis</i>
27	<i>veintisiete</i>
28	<i>veintiocho</i>
29	<i>veintinueve</i>
30	<i>treinta</i>
31	<i>treinta y uno</i>
32	<i>treinta y dos</i>
33	<i>treinta y tres</i>
34	<i>treinta y cuatro</i>
35	<i>treinta y cinco</i>
36	<i>treinta y seis</i>
37	<i>treinta y siete</i>
38	<i>treinta y ocho</i>
39	<i>treinta y nueve</i>
40	<i>cuarenta</i>
41	<i>cuarenta y uno</i>
42	<i>cuarenta y dos</i>
43	<i>cuarenta y tres</i>
44	<i>cuarenta y cuatro</i>
45	<i>cuarenta y cinco</i>
46	<i>cuarenta y seis</i>
47	<i>cuarenta y siete</i>
48	<i>cuarenta y ocho</i>
49	<i>cuarenta y nueve</i>

Précis grammatical

50	<i>cincuenta</i>	200	<i>doscientos/as</i>
60	<i>sesenta</i>	300	<i>trescientos/as</i>
70	<i>setenta</i>	400	<i>cuatrocientos/as</i>
80	<i>ochenta</i>	500	<i>quinientos/as</i>
90	<i>noventa</i>	600	<i>seiscientos/as</i>
100	<i>cien</i>	700	<i>setecientos/as</i>
101	<i>ciento uno</i>	800	<i>ochocientos/as</i>
		900	<i>novecientos/as</i>

1 000	<i>mil</i>
2 000	<i>dos mil</i>
3 000	<i>tres mil</i>
10 000	<i>diez mil</i>
100 000	<i>cien mil</i>
1 000 000	<i>un millón</i>
100 000 000	<i>cien millones</i>
1 000 000 000	<i>mil millones</i>

- La conjonction **y** s'emploie uniquement entre les dizaines et les unités. Mais entre 16 et 29 ce sont les formes contractées qui sont utilisées :

treinta y cinco
veintiséis

- Uno** devient **un** devant un nom masculin : >8. L'apocope
cuarenta y un países
- Ciento** devient **cien** devant un nom et devant **mil** et **millones** : >8. L'apocope
cien días
cien mil soldados
cien millones de euros

B Les nombres ordinaux

- Les ordinaux s'accordent en genre et en nombre avec le nom qui suit. Ils s'emploient surtout jusqu'au 10^e.

1 ^o	<i>primero/a</i>	5 ^o	<i>quinto/a</i>
2 ^o	<i>segundo/a</i>	6 ^o	<i>sexto/a</i>
3 ^o	<i>tercero/a</i>	7 ^o	<i>séptimo/a</i>
4 ^o	<i>cuarto/a</i>	8 ^o	<i>octavo/a</i>

9 ^o	<i>noveno/a</i>
10 ^o	<i>décimo/a</i>
100 ^o	<i>centésimo/a</i>
1000 ^o	<i>milésimo/a</i>

- Primero** devient **primer** et **tercero** devient **tercer** devant un nom masculin singulier : >8. L'apocope
el primer amor
el tercer piso

Attention ▶ À partir de 11^e, l'usage veut que l'on utilise les cardinaux, placés après le nom :

el siglo veintiuno
le vingt-et-unième siècle

C Les pourcentages

- Les pourcentages sont précédés d'un article masculin singulier (**el** ou **un**) et suivis de **por ciento** (%). Comme en français, s'il est le sujet de la phrase, le verbe s'accorde au singulier :

El 96 % de los jóvenes utiliza Internet.
96 % des jeunes **utilise** internet.

Mais :

Las mujeres cobran un 20 % menos que los hombres.
Les femmes **sont payées** 20 % moins que les hommes.

4 L'heure et la date

A L'heure

- Pour dire l'heure en espagnol, on n'emploie pas le mot **hora(s)**, il est sous-entendu avec l'article **la(s)** qui s'accorde avec le chiffre qui le suit :

la una une heure
las dos deux heures
La reunión comienza a las nueve.
La réunion commence à neuf heures.

- C'est toujours le verbe **ser** qui sert à dire « il est ». À la différence du français, il s'accorde avec le chiffre de l'heure :

Es la una.
Il est une heure.
Son las cinco.
Il est cinq heures.

- Pour dire l'heure précise, on ajoute : **y** + minutes (et + minutes), **y cuarto** (et quart), **y media** (et demie), **menos cuarto** (moins le quart), **menos** + minutes (moins + minutes), **en punto** (pile).

Son las cinco y cuarto.
Il est cinq heures et quart.
Es la una menos diez.
Il est une heure moins dix.
Son las diez en punto.
Il est dix heures pile.

Attention ▶ En espagnol, le compte se faisant habituellement sur douze heures, on précise : *de la mañana* (du matin), *de la tarde* (de l'après-midi), *de la noche* (du soir), *de la madrugada* (après minuit).

Salí a las 8 de la mañana y he vuelto a las 5 de la tarde.
Je suis parti(e) à 8h et je suis rentré à 17h.

B La date

- Les jours :
lunes, martes miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo
- Les mois :
enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre
- Pour exprimer la date, on emploie la préposition **de** devant le mois et l'année :
Ocurió el 11 de septiembre de 2001.
C'est arrivé le 11 septembre 2001.
- On ne met pas d'article dans l'en-tête d'une lettre :
Sevilla, 15 de marzo de 2019
Séville, le 15 mars 2019
- Pour dire « nous sommes le... », on emploie **estamos a** :
Hoy estamos a 25 de enero.
Aujourd'hui, nous sommes le 25 janvier.

5 L'article

	Défini	Indéfini	
Singulier	<i>el</i> le	<i>un</i> un	masculin
	<i>la</i> la	<i>una</i> une	féminin
	<i>lo</i> le, ce que/qui	–	neutre
Pluriel	<i>los</i> les	<i>unos</i> des, quelques	masculin
	<i>las</i> les	<i>unas</i> des, quelques	féminin

- Comme en français, il existe deux formes contractées quand les prépositions **a** ou **de** précèdent l'article **el = al** (au), **del** (du) :
Voy al gimnasio del barrio.
Je vais au gymnase du quartier.
- Pour éviter la répétition de deux sons, on emploie **el/ un** à la place de **la/una** devant un nom féminin singulier commençant par **a** ou **ha** toniques (accentuées) :
el ala de un águila
l'aile d'un aigle

A L'article défini. Emplois spécifiques

L'emploi de l'article défini espagnol est similaire au français, sauf dans certains cas spécifiques.

- Expression de l'âge
Sofía ha aprobado la selectividad a los 16 años.
Sofia a réussi le bac à 16 ans.

• Les pourcentages

>3. Les nombres

El objetivo es reciclar el 100 % de plásticos.

L'objectif est de recycler 100 % des plastiques.

• Expression de l'heure

>4. L'heure et la date

El tren sale a las siete.

Le train part à 7h.

• Les jours de la semaine

– Au singulier si on sous-entend « dernier » ou « prochain » :

Fuimos el lunes al museo e iremos al cine el viernes.

Nous sommes allé(e)s lundi au musée et nous irons au cinéma vendredi.

– Au pluriel pour indiquer la périodicité :

Veo mi serie preferida los domingos.

Je regarde ma série préférée le dimanche.

• Pour traduire « celui/celle/ceux/celles de »

L'équivalent en espagnol est **el/la/los/las de** :

Prefiero la de ayer.

Je préfère celle d'hier.

• Pour traduire « celui/celle/ceux/celles que »

L'équivalent en espagnol est **el/la/los/las que** :

Los que van a la manifestación, que levanten la mano.

Ceux qui vont à la manif lèvent la main.

• L'article neutre **lo**

– Il ne s'emploie jamais devant un nom. Il sert à substantiver un adjectif ou un participe passé :

Lo importante y lo divertido es tener un estilo propio.

Ce qui est important et amusant, c'est d'avoir son propre style.

– Dans les tournures **lo que** (ce que/qui) et **lo de** (ce qui concerne, l'idée de) :

La verdad, no entiendo lo de la xenofobia.

Je t'assure, je ne comprends pas ce qui concerne la xénophobie.

Attention ► Omission de l'article défini

– Devant la plupart des noms de pays et régions et devant les continents :

México y Guatemala tienen una frontera común.

Le Mexique et le Guatemala ont une frontière commune.

– Devant **casa** au sens de « chez » :

Voy a casa de mi prima.

Je vais chez ma cousine.

Précis grammatical

B L'article indéfini. Emplois spécifiques

L'article indéfini singulier a le même emploi qu'en français. Au pluriel, il est peu employé. On l'utilise toutefois :

- Avec des noms fortement déterminés

*Hay **unas** rebajas increíbles.*

Il y a des soldes incroyables.

- Pour exprimer l'approximation

*Volvemos dentro de **unos** días.*

Nous rentrons dans quelques jours.

- Avec des objets allant par pair

***unas** tijeras*

des ciseaux

***unos** zapatos*

des chaussures

***unos** guantes*

des gants

Attention ► Omission de l'article indéfini

- Devant *otro/a*, *cierto/a*, *cualquier(a)*

*He visto a Inés con **otro** chico.*

J'ai vu Inés avec un autre garçon.

- Devant le superlatif *más/menos* qui suit le nom

*Es **el** robot **más** inteligente.*

C'est le robot le plus intelligent.

► 10. Les superlatifs

6 Le nombre

- Pour mettre un mot au pluriel, on ajoute :

- un -s s'il se termine par une voyelle

*la ventana abierta → las **ventanas** abiertas*

- un -es s'il se termine par une consonne, un -y ou un -i accentué

*el rey marroquí → los **reyes** marroquíes*

- un -ces s'il se termine par -z

*juez → **jueces** voz → **voces***

7 Le genre

- Pour former le féminin d'un mot, de manière générale on procède comme suit :

- s'il se termine par -o, on le remplace par -a

*chico atrevido → **chica** atrevida*

- s'il se termine par -án, -ín, -ón, -dor, -tor, -sor, on ajoute -a

*holgazán → **holgazana** profesor → **profesora***

- dans les autres cas, la terminaison reste inchangée

*un joven amable → **una** joven amable*

8 L'apocope

- On appelle apocope à la disparition d'une voyelle ou d'une syllabe à la fin de certains mots :

- devant un nom masculin singulier

*bueno → **buen***

*alguno → **algún***

*tercero → **tercer***

*malo → **mal***

*ninguno → **ningún***

*santo → **san***

*uno → **un***

*primero → **primer***

***Algún** día te invitaré a un **buen** restaurante.*

Un jour je t'inviterai dans un bon restaurant.

- devant un nom masculin et féminin singulier

*grande → **gran***

*cualquiera → **cualquier***

*tanto/a → **tan***

*Es un **gran** hombre.*

*Es una **gran** mujer.*

- devant un nom (peu importe le genre) ou devant *mil* mais pas devant un autre nombre

*ciento → **cien***

*Solo hay **cien** sillas para **ciento** veinte personas.*

Il n'y a que cent chaises pour cent vingt personnes.

9 Les comparatifs

Supériorité (+)	<i>más... que</i> plus... que	<i>Una caricatura es más crítica que un retrato.</i> Une caricature est plus critique qu'un portrait.
Égalité (=)	<i>tan(to/a/os/as)... como</i> aussi... que	<i>En Bogotá hay tantos grafitis como en Buenos Aires.</i> À Bogota il y a autant de graffitis qu'à Buenos Aires.
Infériorité (-)	<i>menos... que</i> moins... que	<i>Mi hermano ha visitado menos museos que yo.</i> Mon frère a visité moins de musées que moi.

- Comparatifs de supériorité à forme propre :

*bueno/a bon(ne) **mejor** → meilleur(e)*

*malo/a mauvais(e) → **peor** pire*

*grande grand(e) → **mayor** plus grand(e)*

*pequeño/a petit(e) → **menor** plus petit(e)*

*El aire de las ciudades es **peor** **que** el de los pueblos.*

L'air des villes est pire que celui des villages.

10 Les superlatifs

Superlatifs relatifs

(Servent à comparer implicitement à tous les autres)

Supériorité (+)	<i>el/la/los/las... más</i> le/la/les plus	<i>Es el móvil más complejo.</i> C'est le portable le plus complexe.
Infériorité (-)	<i>el/la/los/las... menos</i> le/la/les moins	<i>Es el ordenador menos caro.</i> C'est l'ordinateur le moins cher.

Attention ➔ Contrairement au français, si le superlatif suit immédiatement le nom, on ne répète pas l'article.

El fútbol es el deporte más popular.

Le football est le sport le plus populaire.

Superlatifs absolus

(Expriment le plus haut degré sans comparer)

<i>muy</i> + adj. très + adj.	<i>Los alpinistas han ascendido una montaña muy alta.</i> Les alpinistes ont fait l'ascension d'une très haute montagne.
adj. + <i>-ísimo(a)</i> très + adj. / -issime	<i>Los alpinistas han ascendido una montaña altísima.</i> Les alpinistes ont fait l'ascension d'une très haute montagne.

11 Les démonstratifs

- Les adjectifs et pronoms démonstratifs ont la même forme au singulier et au pluriel, les pronoms ayant en plus une forme neutre.

	Singulier		Pluriel		Éloignement dans l'espace, le temps ou la phrase
Masculin	<i>este</i>	ce/celui-ci	<i>estos</i>	ces/ceux-ci	Proche de celui/celle qui parle <i>yo, aquí, ahora</i> je, ici, maintenant
Féminin	<i>esta</i>	cette/celle-ci	<i>estas</i>	ces/celles-ci	
Neutre	<i>esto</i>	ceci	–		
Masculin	<i>ese</i>	ce/celui-là	<i>esos</i>	ces/ceux-là	Proche de celui/celle auquel/à laquelle on s'adresse <i>tú, ahí</i> tu, là
Féminin	<i>esa</i>	cette/celle-là	<i>esas</i>	ces/celles-là	
Neutre	<i>eso</i>	cela	–		
Masculin	<i>aquel</i>	ce/celui-là	<i>aquellos</i>	ces/ceux-là	Éloigné de celui/celle qui parle <i>él/ella, allí, entonces</i> il/elle, là-bas, alors
Féminin	<i>aquella</i>	ce/celle-là	<i>aquellas</i>	ces/celles-là	
Neutre	<i>aquello</i>	cela	–		

> 17. Les adverbes

- Le choix du démonstratif dépend :
 - de l'éloignement dans l'espace par rapport au locuteur :
¿Prefieres esta camisa o esa de ahí? No, prefiero aquella del escaparate.
Tu préfères cette chemise-ci ou celle-là? Non, je préfère celle de la vitrine (là-bas).
 - de l'éloignement dans le temps par rapport au locuteur :
Mucha gente piensa que aquellos años eran mejores que estos.
Beaucoup de gens pensent que ces années-là étaient meilleures que celles-ci.

- de l'éloignement dans la phrase du mot auquel il fait référence :

Quedé con Manuel y Marta. Esta llegó tarde y aquel no llegó nunca.

J'avais rendez-vous avec Manuel et Marta. Celle-ci est arrivée en retard et celui-là n'est jamais arrivé.

Attention ➔ Les formes *ese, esa, esos* peuvent avoir une valeur péjorative, dans ce cas, on les place souvent après le nom :

No soporto al chico ese.

Je ne supporte pas ce garçon.

Précis grammatical

12 Les possessifs

A Les adjectifs possessifs avant le nom

		Singular (un objet possédé)	Pluriel (plusieurs objets possédés)
Un possesseur	1 ^{re} pers.	<i>mi</i> mon, ma	<i>mis</i> mes
	2 ^e pers.	<i>tu</i> ton, ta	<i>tus</i> tes
	3 ^e pers.	<i>su</i> son, sa, votre (politesse)	<i>sus</i> ses, vôtres (politesse)
Plusieurs possesseurs	1 ^{re} pers.	<i>nuestro/a</i> notre	<i>nuestros/as</i> nos
	2 ^e pers.	<i>vuestro/a</i> votre	<i>vuestros/as</i> vos
	3 ^e pers.	<i>su</i> leur, votre (politesse)	<i>sus</i> leurs, vôtres (politesse)

- Ces adjectifs se placent devant le nom et s'accordent en genre et en nombre avec lui :

mi llave ma clé
vuestras tarjetas vos cartes

B Les adjectifs possessifs après le nom

		Singular (un objet possédé)	Pluriel (plusieurs objets possédés)
Un possesseur	1 ^{re} pers.	<i>mío/a</i> mien, mienne	<i>míos/as</i> miens, miennes
	2 ^e pers.	<i>tuyo/a</i> tien, tienne	<i>tuyos/as</i> tiens, tiennes
	3 ^e pers.	<i>suyo/a</i> sien, sienne, vôtre (politesse)	<i>suyos/as</i> siens, siennes, vôtres (politesse)
Plusieurs possesseurs	1 ^{re} pers.	<i>nuestro/a</i> nôtre	<i>nuestros/as</i> nôtres
	2 ^e pers.	<i>vuestro/a</i> vôtre	<i>vuestros/as</i> vôtres
	3 ^e pers.	<i>suyo/a</i> leur, vôtre (politesse)	<i>suyos/as</i> leurs, vôtres (politesse)

- Ces adjectifs se placent après le nom et s'accordent en genre et en nombre avec lui.

Es una buena amiga mía.
C'est une bonne amie à moi.

¿No tienes lápices? Te prestamos los nuestros.

Tu n'as pas de crayons ? On te prête les nôtres.

Tengo la dirección de Adriana, pero la tuya no.

J'ai l'adresse d'Adriana mais pas la tienne.

C Les pronoms possessifs

- Les pronoms ont les mêmes formes que celles du tableau ci-dessus, précédées de l'article défini : *el mío, la mía, los vuestros, las tuyas...*

Attention

En espagnol, on emploie moins souvent les possessifs qu'en français.

Me pongo los guantes.

Je mets mes gants.

13 Les indéfinis

adjectifs	<i>mucho/a(s)</i>	beaucoup de	<i>muchas acciones</i>	beaucoup d'actions
	<i>poco/a(s)</i>	peu de	<i>pocos resultados</i>	peu de résultats
	<i>bastante(s)</i>	assez de	<i>bastante comida</i>	assez de nourriture
	<i>demasiado/a(s)</i>	trop de	<i>demasiados desechos</i>	trop de déchets
	<i>todo/a(s)</i>	tout, tous, toute(s)	<i>toda la vida</i>	toute la vie
	<i>varios/as</i>	plusieurs	<i>varios intentos</i>	plusieurs tentatives
	<i>cierto/a(s)</i>	certain(e)(s)	<i>ciertas empresas</i>	certaines entreprises
	<i>tanto/a(s)</i>	tant de	<i>tanta gasolina</i>	tant d'essence
	<i>cada</i>	chaque	<i>cada ciudadano</i>	chaque citoyen
adjectifs et pronoms	<i>alguno/a(s)</i>	quelque,(s) quelques-un(e)s	<i>alguna novedad</i>	quelque nouveauté
	<i>ninguno/a</i>	aucun, aucune	<i>ninguna solución</i>	aucune solution
	<i>cualquier/a, cualesquiera</i>	n'importe quel(le)(s)	<i>cualquier trabajador</i>	n'importe quel travailleur
	<i>otro/a(s)</i>	un(e) autre, d'autres	<i>otro momento</i>	un autre moment
	<i>ambos/as</i>	les deux	<i>ambos informes</i>	les deux rapports
pronoms	<i>algo</i>	quelque chose	<i>hacer algo</i>	faire quelque chose
	<i>alguien</i>	quelqu'un	<i>contratar a alguien</i>	embaucher quelqu'un
	<i>nada</i>	rien	<i>no compres nada</i>	n'achète rien
	<i>nadie</i>	personne	<i>no vino nadie</i>	personne n'est venu

Attention

- Certains de ces mots peuvent aussi être adverbes et dans ce cas ils ne s'accordent pas. [> 17. Les adverbes](#)
- En espagnol, on n'emploie pas l'article indéfini (*un, una*) devant *otro/a, cierto/a, cualquiera*. [> 5. L'article](#)
- Les indéfinis *alguno, ninguno* perdent leur voyelle finale devant un nom masculin singulier; *cualquiera* perd la voyelle finale devant un nom masculin ou féminin singulier. [> 8. L'apocope](#)

14 Les relatifs

- Les relatifs font référence à une personne, un animal, une chose, un lieu dont on a parlé précédemment.
- Que** (que, qui) a comme antécédent une personne, un objet ou un fait dont on a parlé :
Las manzanas que has comprado están muy ricas.
Les pommes que tu as achetées sont très bonnes.

- Quien, quienes** (qui) ont toujours comme antécédent une personne :

No podrá entrar quien llegue tarde.

Celui/Celle qui arrivera en retard ne pourra pas entrer.

- El/la cual, los/las cuales** (lequel, laquelle, lesquels, lesquelles, ce qui) peuvent faire référence à une personne, un objet ou un fait :

No han venido, lo cual me sorprende.

Ils/Elles ne sont pas venu(e)s, ce qui me surprend.

- Cuyo/a(s)** (dont) introduisent un rapport de possession. Ils précèdent le nom auquel ils se rapportent et avec lequel ils s'accordent en genre et en nombre :

El autor cuyo libro acabo de leer ha ganado un premio.

L'auteur dont je viens de lire le livre a gagné un prix.

- Donde** (où) désigne un lieu dont on a parlé :

Quedamos donde tú quieras.

On se donne rendez-vous où tu veux.

15 Les conjonctions

- Les conjonctions servent à relier deux mots ou deux phrases. Elles sont **toujours invariables**. Les principales sont :

y/e	et	<i>El año pasado visité Córdoba y Granada.</i> L'année dernière, j'ai visité Cordoue et Grenade.
ni	ni	<i>No conozco Argentina ni Chile.</i> Je ne connais pas l'Argentine ni le Chili.
o/u	ou	<i>¿Prefieres el tren o el avión?</i> Tu préfères le train ou l'avion ?
pero	mais	<i>El monumento es precioso, pero hay demasiados turistas.</i> Le monument est magnifique mais il y a trop de touristes.
sino	mais	<i>No es un paisaje árido sino húmedo y de montaña.</i> Ce n'est pas un paysage aride mais humide et de montagne.
porque	parce que	<i>No iremos en autobús porque hay huelga de transportes.</i> Nous n'irons pas en bus parce qu'il y a grève des transports.
ya que	puisque	<i>Voy a esperar a las rebajas, ya que es muy caro.</i> Je vais attendre les soldes puisqu'il est très cher.
como	comme	<i>Como te dije, estaré de vacaciones a partir de julio.</i> Comme je te disais, je serai en vacances à partir de juin.
si	si	<i>Si no llueve, pasaré a buscarte.</i> S'il ne pleut pas, je passerai te chercher.
aunque (+ indicatif) (bien que + subj.) aunque (+ subjonctif) (même si + ind.)		<i>Aunque han llegado pronto, ya no quedaban entradas.</i> Bien qu'ils/elles soient arrivé(e)s tôt, il ne restait plus d'entrées. <i>Aunque vaya a la playa, no me bañaré.</i> Même si je vais à la plage, je ne me baignerai pas.

Attention

- On utilise **e** à la place de **y** devant un mot commençant par **i-** ou **hi-** :
Padre e hijo se parecen como dos gotas de agua.
Père et fils se ressemblent comme deux gouttes d'eau.
- On utilise **u** à la place de **o** devant un mot commençant par **o** ou **ho-** :
¿Recordar u olvidar? Se souvenir ou oublier ?
- Sino** remplace **pero** dans une phrase négative :
Ese grupo no toca pop sino rock.
Ce groupe ne joue pas de la pop mais du rock.

16 Les prépositions

- Les différents mots qui composent la phrase peuvent être introduits par des prépositions. Celles-ci sont **toujours invariables**. Les plus courantes sont :

a

- Introduit un COD de personne ou un COI
Acompaño a mi madre. J'accompagne ma mère.
- Indique la direction (avec des verbes de mouvement)
Voy a la biblioteca. Je vais à la bibliothèque.

- Indique le temps ou l'espace pour situer un événement
Abren el banco a las nueve.
Está a la derecha del supermercado.
La banque ouvre à 9h. Elle est à droite du supermarché.
- Exprime la périodicité
Trabajan 35 horas a la semana.
Ils/Elles travaillent 35h par semaine.
- Indique la manière dont quelque chose est faite
Lo hizo a escondidas.
Il/Elle l'a fait en cachette.

con

- Indique le moyen de faire quelque chose
Hacen ropa con materiales reciclados.
On fait des vêtements avec des matériaux recyclés.
- Indique l'accompagnement
Vivo con mis padres y mi hermana.
J'habite avec mes parents et ma sœur.
- Indique le contenu
Tengo una hucha con dinero.
J'ai une tirelire avec de l'argent.

de

- Indique la provenance, l'origine
Alejandro es de Venezuela.
Alejandro est du Venezuela.
- Indique la propriété, l'appartenance
¿Has visto la bici nueva de Carlos?
Tu as vu le nouveau vélo de Carlos?
- Indique la matière dont quelque chose est faite
Mi abuelo tiene un reloj de oro.
Mon grand-père a une montre en or.
- Indique le moment (*de día, de madrugada, de momento...*)
Cuando hemos vuelto era ya de noche.
Quand nous sommes rentré(e)s, il faisait déjà nuit.
- Sert à exprimer la date
el 12 de octubre de 1492
le 12 octobre 1492

Attention ▶ On n'emploie pas la préposition *de* avec « *ser* + adjectif + infinitif » / « *ser* + infinitif » ni comme partitif :

Es importante estar en forma.

Il est important d'être en forme.

Lo mejor es hacer deporte.

Le mieux c'est de faire du sport.

desde

- Indique le moment ou le lieu de départ
No he ido a clase desde el martes.
Je ne suis pas allé(e) en cours depuis mardi.
¿Has venido andando desde la estación?
Tu es venu(e) à pied depuis la gare?

en

- Indique la situation dans l'espace ou dans le temps
Nací en Zaragoza en 2003.
Je suis né(e) à Saragosse en 2003.
- Indique le moyen utilisé
¿Prefieres ir en tren o en avión?
Tu préfères aller en train ou en avion?
- Équivalent de *sobre* (sur)
El libro está en la mesa.
Le livre est sur la table.

hasta

- Indique la limite dans le temps, l'espace, les actions, les quantités
Las clases no empiezan hasta septiembre.
Les cours ne commencent qu'en septembre.
Me puedo gastar hasta 10 euros.
Je peux dépenser jusqu'à 10 euros.

para

- Indique le but
Me he comprado una impresora para imprimir mis fotos.
Je me suis acheté une imprimante pour imprimer mes photos.
- Indique la direction
Mis primas se van para Cádiz.
Mes cousines partent pour Cadix.
- Indique le délai ou le moment où aura lieu quelque chose
Anuncian buen tiempo para el fin de semana.
On annonce du beau temps pour le weekend.
- Indique le destinataire
Es un regalo para ti.
C'est un cadeau pour toi.
- Indique le point de vue
Para mis abuelos, lo importante es la salud.
Pour mes grands-parents, ce qui est important est la santé.

por

- Indique le lieu par où l'on circule
Hay que pasar por el puente.
Il faut passer par le pont.
- Indique le motif, la cause
Estoy triste por tu culpa.
Je suis triste par ta faute.
- Indique le moyen, l'instrument
Me han contactado por mail.
On m'a contacté par mail.
- Indique l'échange ou le prix
En ese restaurante hacen menús por 12 euros.
Dans ce restaurant, ils font des menus à 12 euros.
- Indique la proportion
El uso de las redes sociales aumentó un diez por ciento.
L'utilisation des réseaux sociaux a augmenté de 10%.
- Indique un lieu ou un moment imprécis
Volveremos por el mes de abril.
Nous retournerons vers le mois d'avril.
- Introduit un complément d'agent (voix passive)
Rubén fue recibido por la directora.
Rubén a été reçu par la directrice.

Précis grammatical

17 Les adverbes

- Les adverbes servent à modifier le sens de certains mots dans la phrase. Ils sont toujours invariables.

A Adverbes de lieu

- Aquí, acá** (ici) désignent ce qui est proche de la personne qui parle :
Ven hacia acá. Viens vers ici.
- Ahí** (là) désigne ce qui est à moyenne distance de la personne qui parle :
Mira, ahí van a construir el nuevo carril bici.
Regarde, c'est là qu'on va construire la nouvelle piste cyclable.
- Allí, allá** (là-bas) désignent ce qui est loin de la personne qui parle :
Nos fuimos de allí porque había mucha gente.
Nous sommes reparti(e)s de là-bas parce qu'il y avait beaucoup de monde.

Attention ▶ Les adverbes de lieu peuvent s'utiliser en corrélation avec *este, ese, aquel*. > 11. Les démonstratifs

B Adverbes de temps

- Ya** (déjà)
¿Has visitado ya Galicia? Tu as déjà visité la Galice?
 - Siempre** (toujours)
En mi casa cenamos siempre a las nueve.
Chez moi, on dîne toujours à 21h.
 - Todavía/aún** (encore)
¡No me digas que aún no te has vestido!
Ne me dis pas que tu n'es pas encore habillé(e) !
- Attention** ▶ Contrairement au français, on n'emploie pas *siempre* (toujours) à la place de *todavía* ou *aún* (encore) :
Todavía no he aprendido a calcular logaritmos.
Je n'ai toujours pas appris à calculer des logarithmes.

C Adverbes d'affirmation et de négation

- Affirmation** : *sí* (oui), *cierto* (certes, certainement), *claro* (clairement), *seguro* (sûrement, certainement), *también* (aussi) ...
Sí, seguro: en mayo habrá también elecciones autonómicas.
Oui, certainement, en mai y aura aussi des élections régionales.
- Négation** : *no* (non), *tampoco* (non plus), *nunca/jamás* (jamais)
¿Tú tampoco quieres venir?
Toi non plus, tu ne veux pas venir?

Attention ▶ *No* se place toujours devant le verbe. *Tampoco, nunca* ou *jamás* peuvent se placer devant le verbe, ou après si la phrase est introduite par *no* :
Nunca les concederán la amnistía. = No les concederán nunca la amnistía.
On ne leur accordera jamais l'amnistie.

D Adverbes de quantité

- Mucho** (beaucoup), **poco** (peu), **casi** (presque), **bastante** (assez), **demasiado** (trop) ...
Me gusta bastante, pero casi no me queda dinero para comprarlo.
J'aime assez mais il ne me reste presque plus d'argent pour l'acheter.

E Adverbes de manière en -mente

- Ils se forment en ajoutant **-mente** à la forme féminine des adjectifs qualificatifs. Si l'adjectif a la même forme au masculin et au féminin, on ajoute **-mente** directement :
seguro → *segura* → *seguramente*
suave → *suave* → *suavemente*
- Attention** ▶ Quand plusieurs adverbes se trouvent à la suite, seul le dernier finira par **-mente** :
Avanza segura y rápidamente.
Il avance sûrement et rapidement.

18 Les pronoms personnels

sujets	COD	COI	réfléchis	introduits par une préposition
<i>yo</i> moi, je	<i>me</i> me	<i>me</i> me	<i>me</i> me	<i>mí</i> moi
<i>tú</i> tu	<i>te</i> te	<i>te</i> te	<i>te</i> te	<i>ti</i> toi
<i>él</i> lui, il <i>ella</i> elle <i>usted</i> vous	<i>lo, le</i> le <i>la</i> la vous	<i>le</i> lui vous	<i>se</i> se	<i>el</i> lui <i>ella</i> elle <i>usted</i> vous <i>sí</i> réfléchi : soi
<i>nosotros/as</i> nous	<i>nos</i> nous	<i>nos</i> nous	<i>nos</i> nous	<i>nosotros/as</i> nous
<i>vosotros/as</i> vous	<i>os</i> vous	<i>os</i> vous	<i>os</i> vous	<i>vosotros/as</i> vous
<i>ellos/as</i> eux, ils <i>ustedes</i> vous	<i>los, les, las</i> les vous	<i>les</i> leur vous	<i>se</i> se	<i>ellos, ellas, ustedes</i> se <i>sí</i> réfléchi : soi

Attention ▶ Avec la préposition *con*, on emploie des formes contractées: *conmigo, contigo, consigo*.

¿Vienes conmigo a la piscina?

Tu viens avec moi à la piscine?

- Les pronoms personnels sujets sont beaucoup moins employés qu'en français puisqu'en espagnol la personne est déjà indiquée par la terminaison du verbe:

Comes mucho.

Tu manges beaucoup.

Cependant, on les utilise quand la phrase risque d'être ambiguë ou lorsqu'on veut insister sur la personne:

Él canta y tú bailas.

Lui, il chante et toi, tu dances.

A Le vouvoiement

- Lorsqu'on veut vouvoyer pour marquer le respect ou la distance, on emploie *usted* (avec le verbe conjugué à la 3^e personne du singulier) si on s'adresse à une personne et *ustedes* (avec le verbe à la 3^e personne du pluriel) si on s'adresse à plusieurs personnes.

¿Ustedes son los padres de Juan?

Vous êtes les parents de Juan?

Attention ▶ Avec *usted/ustedes*, on emploie les pronoms complément et les possessifs de 3^e personne.

► 12. Les possessifs

B L'ordre des pronoms compléments

- En espagnol, l'ordre est toujours COI + COD:

El profesor nos lo ha explicado.

Le professeur nous l'a expliqué.

Attention ▶ Lorsque deux pronoms commencent par la lettre «l», ils ne peuvent pas se suivre. Le pronom COI *le/les* prend dans ce cas la forme *se*:

Se lo he dicho dos veces.

Je le lui ai dit deux fois.

C L'enclise

- L'enclise consiste à placer les pronoms COD, COI et réfléchis soudés après le verbe, aux formes suivantes:

– à l'infinitif:

Vas a perderlos.

Tu vas les perdre.

¿Crees que debes decírselo?

Tu crois que tu dois le lui dire?

– au gérondif:

Sigue esperándome.

Continue à m'attendre.

Estoy preparándotelo.

Je suis en train de te le préparer.

– à l'impératif affirmatif:

Ayúdame.

Aide-moi.

Explicanoslo.

Explique-le-nous.

Attention ▶ Du fait de l'allongement du mot, l'accent tonique peut changer de place. Il faut appliquer la règle de l'accent écrit.

► 2. L'accent

19 Les verbes du type *gustar*

- Beaucoup de verbes espagnols qui expriment un sentiment, une sensation, une préférence suivent le modèle de construction de *gustar* (aimer), semblable à celle de «plaire» en français. Ces verbes s'accordent avec leur sujet, qui est placé derrière eux:

Me gusta tu camiseta. Me gustan tus zapatillas.

J'aime ton tee-shirt. J'aime tes baskets. = Ton tee-shirt me plaît.

Tes baskets me plaisent.

- Ont cette même construction:

– *apetecer* (avoir/faire envie):

¿Te apetecen unas fresas?

Tu as envie de fraises?

– *avergonzar* (avoir/faire honte):

Le avergüenzan sus errores.

Il/Elle a honte de ses erreurs.

– *costar* (avoir du mal à):

A los gemelos les cuesta separarse.

Les jumeaux ont du mal à se séparer.

– *doler* (avoir mal):

Después de correr me duelen las piernas.

Après la course, j'ai mal aux jambes.

– *encantar* (adorer):

A mi madre le encanta la primavera.

Ma mère adore le printemps.

– *interesar* (être intéressé par):

No me interesan las películas de ciencia ficción.

Les films de science-fiction ne m'intéressent pas.

20 Les équivalents de «on»

- Il y a plusieurs manières d'exprimer «on» en espagnol dépendant de la valeur que prend la tournure:

– Pour exprimer un fait général, on emploie *se* + verbe à la 3^e personne du singulier ou du pluriel:

Al Machu Picchu se puede subir andando.

Au Machu Picchu, on peut monter à pied.

Précis grammatical

- Si «on» veut dire «nous», en espagnol on emploie simplement la 1^{re} personne du pluriel :

¿Visitamos la catedral?

On visite la cathédrale?

- Si le sujet est une personne ou groupe de personnes très indéterminé, on utilise la 3^e personne du pluriel, sans sujet exprimé :

Han restringido el acceso al casco antiguo.

On a restreint l'accès au centre historique.

- Si «je» est sous-entendu, on emploie *uno/una* suivi de la 3^e personne du singulier :

Uno debe saber lo que quiere.

On doit savoir ce qu'on veut.

21 L'emploi du subjonctif

> Tableaux de conjugaison p. 250

- Avec le subjonctif, on exprime une action éventuelle, subjective, non encore réalisée ou irréalisable. Voici les emplois plus fréquents, suivant les valeurs de la phrase.

A Dans la principale

- L'éventualité : *quizás, tal vez, acaso* (peut-être)
Quizás llueva hoy.
Peut-être qu'il va pleuvoir aujourd'hui.
- Le souhait, le regret : *ojalá* (pourvu que), *lástima que* (dommage que) ...
¡Lástima que haya tan poca solidaridad!
Dommage qu'il y ait si peu de solidarité !
- La défense : *no* + verbe au subjonctif
No insistas, por favor.
N'insiste pas, s'il te plaît.

Attention ► Pour exprimer l'ordre, l'impératif emprunte ses formes au subjonctif présent pour la 3^e personne du singulier et pour la 1^{re} et 3^e personnes du pluriel :

Dígame su nombre.

Dites-moi votre nom.

B Dans la subordonnée

- Le but : *para que* (pour que) ...
Tiende la ropa para que se seque.
Éteint la lessive pour qu'elle sèche.
- La volonté, le désir : *querer que* (vouloir que), *desear que* (désirer que), *esperar que* (espérer que) ...
Los sindicatos quieren que los trabajadores hagan huelga.
Les syndicats veulent que les travailleurs fassent une grève.

- Le sentiment : *gustar que* (aimer que), *preferir que* (préférer que), *temer que* (craindre que) ...

Prefiero que tomes la decisión rápidamente.

Je préfère que tu prennes la décision rapidement.

- Le doute : *dudar que* (douter que), *no creer que* (ne pas croire que) ...

No creo que valga la pena.

Je ne crois pas que cela vaille la peine.

- La possibilité : *puede que* (il se peut que), *es posible/imposible que* (il est possible/impossible que) ...

Puede que gane el Barça.

Il se peut que le Barça gagne.

- L'obligation : *ser necesario/preciso que, hacer falta que* (falloir) ...

Es necesario que apruebes el examen.

Il faut que tu réussisses l'examen.

- La restriction : *sin que* (sans que), *a no ser que* (à moins que) ...

Colocaré mi habitación sin que mi madre me lo pida.

Je mettrai de l'ordre dans ma chambre sans que ma mère me le demande.

- La demande, l'ordre, la prière, le conseil : *pedir que* (demander de), *decir que* (dire de), *mandar que* (ordonner de), *aconsejar que* (conseiller de) ...

El médico me ha aconsejado que beba mucha agua.

Le médecin m'a conseillé de boire beaucoup d'eau.

- Le futur : *cuando* (quand), *mientras* (tant que), *en cuanto* (dès que) ...

Cuando tenga 18 años, me sacaré el carnet de conducir.

Quand j'aurai 18 ans, je passerai le permis de conduire.

- La condition hypothétique :

– Dans le présent ou le futur : *si* + imparfait du subjonctif

Si hubiese menos coches, habría menos contaminación.

S'il y avait moins de voitures, il y aurait moins de pollution.

– Dans le passé : *si* + plus-que parfait du subjonctif

Si nos hubiésemos conocido antes, habríamos compartido piso.

Si nous nous étions connu(e)s plus tôt, on aurait partagé l'appartement.

- La concession : *aunque* (même si) ...

Aunque corras, no llegarás a tiempo.

Même si tu cours, tu n'arriveras pas à l'heure.

22 Ser et estar

Tableaux de conjugaison p. 250

- Le verbe « être » se traduit en espagnol par deux verbes : **ser** et **estar**. Pour pouvoir choisir, on tiendra compte du mot qui suit le verbe.

SER exprime une caractéristique essentielle	ESTAR exprime un état plus ou moins durable
+ nom : <i>Es una mujer.</i> C'est une femme. + pronom : <i>Es ella.</i> C'est elle. + numéral : <i>Somos cinco.</i> Nous sommes cinq. + infinitif : <i>Lo ideal es viajar.</i> L'idéal est de voyager.	+ gérondif : <i>Está durmiendo.</i> Il/Elle est en train de dormir.
+ complément de matière : <i>Es de oro.</i> C'est en or. d'origine : <i>Soy de Cuba.</i> Je suis de Cuba. d'appartenance : <i>Es de Pablo.</i> C'est de Pablo.	+ complément de lieu : <i>Están en el instituto.</i> Ils/Elles sont au lycée. de temps : <i>Estamos en mayo.</i> Nous sommes en mai. d'attitude : <i>Estoy de pie.</i> Je suis debout.
+ adjectif de nationalité : <i>Soy cubana.</i> Je suis Cubaine. de couleur : <i>Es rojo.</i> C'est rouge. de forme : <i>Es cuadrado.</i> C'est carré. trait physique : <i>Es rubio.</i> Il est blond. caractère : <i>Son divertidas.</i> Elles sont amusantes.	+ adjectif d'état physique : <i>Está pálida.</i> Elle est pâle. état moral : <i>Estoy triste.</i> Je suis triste de circonstance : <i>Estás solo.</i> Tu es seul.
+ participe passé (voix passive) : <i>La ley es votada por el Parlamento.</i> La loi est votée par le parlement.	+ participe passé (état résultant d'une action) : <i>La cena está preparada.</i> Le dîner est prêt.

- Le sens de certains adjectifs change selon qu'on emploie **ser** ou **estar** :

ser listo/a être intelligent(e) ≠ *estar listo/a* être prêt(e)

ser bueno/a être bon(ne)/gentil(le) ≠ *estar bueno/a* être en bonne santé

ser malo/a être méchant(e)/mauvais(e)

≠ *estar malo/a* être malade

ser rico/a être riche

≠ *estar rico/a* être délicieux/euse

ser moreno/a être brun(e)

≠ *estar moreno/a* être bronzé(e)

23 La concordance des temps

Tableaux de conjugaison p. 250

- En espagnol, quand la proposition subordonnée est au subjonctif, le temps de ce verbe dépend du temps de celui de la principale. C'est la règle de la concordance des temps.

Temps de la proposition principale	Temps de la proposition subordonnée
Présent Futur présent Passé composé Impératif	→ Présent ou passé composé du subjonctif
Imparfait Passé simple Plus-que-parfait Conditionnel	→ Imparfait ou plus-que-parfait de subjonctif

Quiero que me llames. Je veux que tu m'appelles.

Quería que me llamaras. Je voulais que tu m'appelles.

Habrían venido si los hubiéramos invitado. Ils/Elles seraient venu(e)s si nous les avions invité(e)s.

Vendrían si los invitáramos. Ils/Elles viendraient si nous les invitons.